

CONTRACT DE COFINANTARE
pentru realizare extindere retea electrica de interes public situate in intravilanul
localitatii
nr. 48648.F19.1/27.10.2023

Cod Proiect IX-VL-23-00006-FS

1. Părțile contractante

Între:

- **DISTRIBUTIE ENERGIE OLTENIA SA** cu sediul în localitatea Craiova, județul Dolj, str. Calea Severinului, nr. 97, parter, etaj 2,3,4, telefon nr. 0251 211 215 fax nr. 0251 215 004, înregistrată la Oficiul Registrului și Comerțului cu numărul. J16/148/04.02.2002, CUI nr. RO 14491102, cont nr. **RO10BRDE170SV20212911700** deschis la BRD Sucursala Dolj, reprezentată prin Ing. Eugen Butoarca având funcția de Director Executiv – Membru al Directoratului și prin Ec. Zorel Cristinel Tita având funcția de Director Directia Administrativ Financiar, în calitate de Operator de distribuție, denumit în continuare **Operator**, Operator de Distribuție (OD) sau Distribuție Energie Oltenia SA (DEO)

Comuna Vaideeni cu sediul în sat Vaideeni, str. Principala, nr. 164, județul Valcea, telefon 0250865009 reprezentată prin **Baluta Achim Daniel.**, având funcția de primar, denumită în continuare **Autoritate Publica**, denumite în continuare **Parti**, s-a convenit încheierea prezentului contract, cu respectarea prevederilor de mai jos:

1¹Definitii

Termenii și expresiile utilizate în prezentul Contract se interpretează conform definițiilor prezentate în Anexa 1 la Contract

2. Obiectul contractului

2.1. Obiectul contractului îl constituie stabilirea condițiilor de cofinanțare a lucrărilor pentru realizarea extinderii rețelei electrice de interes public pentru racordarea utilizatorilor individuali din intravilanul localității, denumită **"Extindere retea electrica de distributie publica in comuna Vaideeni, satul Vaideeni (pe un sector din DJ 665), judetul Valcea"**.

2.2. Pentru realizarea lucrărilor de extindere de rețea din intravilanul localității cofinanțate în baza prezentului contract, Distribuție Energie Oltenia S.A. este mandatată să organizeze procedurile de achiziție publică pentru atribuirea contractelor pentru proiectare și executare de lucrări cu operatori economici atestați **și să semneze în numele și pe seama APL/Utilizatori aceste contracte.**

3. Prețul contractului și modalități de plată

3.1. Valoarea estimată totală a lucrării care face obiectul cofinanțării este de 816.519,96 lei la care se adaugă TVA din care:

-valoarea investiției eficiente (eficient), denumită în continuare *Contribuția Operatorului* este de 408259,98 lei la care se adaugă TVA;

-diferența total-ineficient, denumită în continuare *Contribuție-Utilizator*, este de 408259,98 lei la care se adaugă TVA:

3.2. Partile convin că Utilizatorul să plătească contribuția sa către Operator într-o singură tranșă, în termen de maximum 30 zile lucrătoare de la încheierea contractului.

3.3. Fiecare Utilizator va achita contribuția sa către Operator într-o singură tranșă, în termen de maximum 30 zile lucrătoare de la încheierea contractului de cofinanțare.

3.4. În cazul în care dovada plății cotelor de cofinanțare stabilite conf. art. 3.1. nu va fi transmisă către Operator în termen de 30 zile de la data semnării contractului, conform legii, operatorul de distribuție va clasifica cererea inițială și va recupera cheltuielile efectuate pentru realizarea studiului de fezabilitate.

3.5. După executia și recepția lucrărilor de extindere, Partile vor încheia act adițional la prezentul contract cu privire la restituirea sumelor necheltuite, dacă va fi cazul, proporțional cu procentul de cofinanțare, în conturile menționate în contract.

3.6. Pentru lucrările de extindere a rețelelor electrice de distribuție realizate prin cofinanțare, care sunt situate în intravilanul localităților conform documentelor emise de autoritățile publice, operatorul de distribuție concesionar este obligat să restituie participanților la cofinanțare contribuția la cofinanțare achitată de aceștia și să preia în proprietate elementele de rețea aferente cotei restituite, până la data de 31 ianuarie a anului calendaristic următor celui în care a avut loc punerea în funcțiune a rețelei

4. Intrarea în vigoare și durata contractului

4.1. Contractul intră în vigoare la data semnării lui de către Părți și produce efecte de la data achitării de către Utilizator a valorii lineficient în condițiile stabilite la art.3.

4.2. Contractul de cofinanțare se finalizează la data de 31.01 a anului următor în care are loc recepția, după restituirea valorii lineficient aferente contractului de cofinanțare.

5. Documentele contractului

Documentele contractului sunt, după caz:

- a) dosarul constituit de Utilizator în temeiul Ordinului ANRE nr. 36/2019 pentru documentarea cererii de extindere;
- b) studiul de fezabilitate întocmit la comanda Operatorului de Distribuție în conformitate cu Ordinul ANRE nr. 36/2019;
- c) adresa/adresele de informare a ANRE și a Utilizatorului de către operatorul de distribuție privind rezultatele studiului de fezabilitate;
- d) adresa de confirmare a utilizatorului de acceptare a cofințării lucrărilor de electrificare/extindere rețea electrică de utilitate publică;
- e) alte documente legate de obiectul contractului inițiate de parti;

6. Caracterul confidențial al contractului/confidențialitate

6.1. O Parte contractantă nu are dreptul, fără acordul scris al celeilalte Părți:

- a) de a face cunoscut contractul sau orice prevedere a acestuia, unei terțe Părți;

- b) de a utiliza informațiile și documentele obținute sau la care are acces în perioada de derulare a contractului, în alt scop decât acela de a-și îndeplini obligațiile contractuale.

6.2. Dezvăluirea oricărei informații față de persoanele implicate în îndeplinirea contractului se va face confidențial și se va extinde numai asupra acelor informații necesare în vederea îndeplinirii contractului.

6.3. O **Parte** contractantă va fi exonerată de răspunderea pentru dezvăluirea de informații referitoare la contract, după caz, dacă:

- a) informația era cunoscută **Părții** înainte ca ea să fi fost primită de la cealaltă **Parte** ;
- b) informația a fost dezvăluită după ce a fost obținut acordul scris al celeilalte **Părți** pentru asemenea dezvăluire;
- c) **Partea** contractantă a fost obligată în mod legal să dezvăluie informația.

6.4. Prevederile de la art. 6.1 rămân valabile un număr de 4 ani după încetarea relațiilor contractuale.

7. Drepturile si obligațiile Operatorului

- a) cofinanțează lucrările de investiții ce fac obiectul prezentului contract;
- b) organizează achiziția a documentației tehnico-economice (PTE) întocmire PAC și obținerea Autorizației de Construire pentru realizarea rețelei electrice de interes public pentru racordarea utilizatorilor individuali în termen de maxim 150 zile de la constituirea sumelor de finanțare în conformitate cu art.3 din contract.
- c) Organizează achiziția lucrărilor de execuție pentru rețele electrice de interes public pentru racordarea utilizatorilor individuali, termenul de realizare a lucrărilor de dezvoltare a rețelei de distribuție fiind de maxim 180 zile de la obținerea Autorizației de Construire; Acest termen se poate prelungi în cazuri justificate de complexitatea lucrărilor, în corelare cu etapele de realizare a acestora;
- d) numește reprezentanți în comisia comună de recepție a lucrărilor prevăzută în Ordinul ANRE nr. 36/2019 care stabilește contribuțiile la cofinanțare în corelare cu valoarea totală a lucrărilor rezultată din procesul-verbal de recepție la terminarea lucrărilor, precum și sumele de regularizare a acestora conform art. 3 din Contract ;
- e) refacturează către cofinanțatori, proporțional cu cota de participare a fiecăruia, costurile cu investiția;
- f) Operează și întreține rețeaua electrică edificată în baza prezentului contract, sens în care are dreptul: să utilizeze întreaga capacitate a rețelei, să asigure racordarea la rețea a unor noi solicitanți în condițiile legii, și să înlocuiască elemente de rețea în urma unor necesități aparute în scopul modernizării, măririi capacității rețelei sau ca urmare a creșterii gradului de uzură ori deteriorării acesteia, să aibă acces necondiționat și gratuit la rețeaua electrică edificată pe terenul proprietate publică sau privată a partilor.
- g) În situația lucrărilor de electrificare sau de extindere a rețelelor electrice de distribuție realizate prin cofinanțare, în termen de maximum 30 de zile de la semnarea procesului-verbal de recepție a punerii în funcțiune a lucrării, operatorul de distribuție concesionar recalculează cota de eficiență a investiției, prin utilizarea în metoda de calcul a valorii lucrării rezultate din procesul-verbal de recepție a punerii în funcțiune și stabilește cotele de finanțare.

- h) Pentru lucrările de electrificare sau de extindere a rețelelor electrice de distribuție realizate prin cofinanțare și situate în intravilanul localităților, operatorul de distribuție concesionar și participanții la cofinanțare, respectiv autoritatea locală și/sau utilizatorul/grupul de utilizatori achită sumele de regularizare în corelare cu cota de eficiență a investiției, în termen de maximum 90 de zile de la semnarea procesului-verbal de recepție a punerii în funcțiune a lucrării.
- i) Operatorul de Distribuție preia în proprietate elementele de rețea aferente cotei restituite.
- j) În calitate de operator de distribuție concesionar, exercita orice alte drepturi conferite de lege.

8. Drepturile și obligațiile Utilizatorului:

- a) cofinanțează lucrările de investiții ce fac obiectul prezentului contract;
- b) efectuează plata cotelor de cofinanțare către Operator în condițiile și la termenele stabilite la punctul 4;
- c) asigură accesul Operatorului la rețeaua electrică, edificată, prin încheierea Convențiilor de uz și servitute de trecere asupra terenurilor afectate de rețeaua realizată;

9. Modificarea prețului contractului

9.1. Prețul contractului se modifică, dacă este cazul, în funcție de valoarea contractului de execuție, și/sau de modificarea numărului utilizatorilor individuali care beneficiază de rețeaua de distribuție realizată în baza prezentului contract cu respectarea prevederilor legale urmând a se modifica corespunzător și cota de participare a partilor.

9.2. Prețul modificat al contractului se reglementează între Părți prin act adițional, în care se stabilesc termenele și modalitățile de plată a diferențelor de către/catre Beneficiar.

10. Dreptul de proprietate.

10.1. Conform prevederilor legale în vigoare pentru realizarea rețelei electrice de interes public pentru racordarea utilizatorilor individuali, rețeaua electrică care face obiectul prezentului contract de finanțare, este în coproprietatea Partilor de la data punerii în funcțiune, până la restituirea valorii lineficient, după care rețeaua electrică intră în proprietatea Operatorului de Distribuție.

11. Forța majoră.

11.1. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă și exonerează Părțile contractante de răspunderea pentru neîndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

11.2. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau Părților până la apariția acesteia.

11.3. Partea care invocă forța majoră trebuie să notifice acest lucru în scris celeilalte Părți, în decurs de 48 de ore de la apariția acesteia, cu confirmarea autorității competente de la locul producerii evenimentului ce constituie forță majoră și certificarea ei de către Camera de Comerț și Industrie. Partea care invocă forța majoră va lua toate măsurile care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

Neîndeplinirea obligației de comunicare a forței majore nu înlătură efectul exonerator de răspundere al acesteia, dar antrenează obligația Părții care trebuia să o comunice de a repara pagubele cauzate Părții contractante prin faptul necomunicării.

11.4 Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 2 luni, fiecare Parte va avea dreptul să notifice celeilalte Părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din Părți să poată pretinde celeilalte daune – interese.

12. Sanțiuni pentru neexecutarea culpabilă a obligațiilor

12.1. Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre Părți dă dreptul Părții lezate de a cere rezilierea contractului și de a pretinde plata de daune – interese. Partea lezată va solicita, în scris, celeilalte Părți, rezilierea contractului, cu cel puțin 15 zile înainte de data rezilierii contractului.

13. Majorari

13.1. În cazul în care, Operatorul nu efectuează plata către Utilizator/Grup de utilizatori a sumelor stabilite în conformitate cu prevederile art. 9 operatorul are obligația de a plăti majorari de întârziere pentru fiecare zi, în cuantum de 0,04% (care nu pot depăși nivelul dobânzii de întârziere datorate pentru neplata la termen a obligațiilor bugetare), până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor

14. Soluționarea litigiilor

14.1. Părțile vor face toate demersurile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ele în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

14.2. În cazul în care, după 15 zile de la începerea acestor tratative, Părțile contractante nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanța judecătorească competentă de la sediul Operatorului.

15. Comunicări.

15.1. Orice comunicare între Părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris; documentele scrise trebuie înregistrate atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

15.2. Comunicările între Părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail, cu condiția existenței unei confirmări a primirii comunicării.

16. Legea aplicabilă contractului.

Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

17. Alte prevederi:

Punerea în funcțiune a extinderii rețelei electrice de distribuție pentru alimentarea cu energie electrică a locuințelor menționate mai sus este condiționată de realizarea de către Distribuție Energie Oltenia SA a unor lucrări de întărirea rețelei în amonte de punctul de racordare în valoare de lei fără TVA, cu termen estimat de finalizare de ... luni de la data semnării prezentului contract de către ambele părți.

Lucrări de întărire rețea constă în: nu e cazul.

în situația în care operatorul de rețea nu are posibilitatea realizării lucrărilor de întărire până la data solicitată de utilizator, pentru punerea sub tensiune a instalației de utilizare, utilizatorul poate opta pentru achitarea costurilor care revin operatorului de rețea pentru lucrările de întărire a rețelei în amonte de punctul de racordare cu recuperarea ulterioară a acestora de la operatorul de rețea printr-o modalitate convenită între părți, ce urmează a fi prevăzută prin act adițional la contractul de cofinanțare.

18. Dispoziții finale

18.1. Pentru neexecutarea, în totalitate sau parțială, a obligațiilor prevăzute în prezentul contract, Părțile răspund conform contractului și prevederilor legale în vigoare.

18.2. Orice schimbare privind numele uneia din Părțile semnatare, a adresei, a contului bancar, a numărului de telefon sau de fax etc, se va comunica în scris celeilalte Părți, în termen de cel mult 5 zile de la data survenirii modificării.

18.3. Orice modificare a clauzelor contractuale produce efecte doar dacă este prevăzută prin act adițional, semnat de către **Parti**

Prezentul contract s-a încheiat astăzi în două exemplare.

Operator,
DISTRIBUTIE ENERGIE OLTENIA S.A.
Funcția: DIRECTOR DIRECTIE
– MEMBRU DIRECTORAT
Numele, prenumele:
TITA ZOREL CRISTINEL

Autoritatea Publica,
Comuna Vaideeni
Funcția : Primar

Nume, Prenume:
BALUTA ACHIM DANIEL

semnatura.....

semnatura.....

L.S.

L.S.

Funcția: DIRECTOR DIRECTIE
Numele, prenumele :
ALBA MIRON

semnatura.....

vizat:
Funcția: SEF SERVICIU
Numele, prenumele:
STOIAN CONSTANTIN

semnatura.....

DEFINIȚII	
Amonțe, aval	Noțiuni asociate sensului de parcurgere a instalațiilor dinspre instalațiile operatorului de rețea spre instalațiile Dezvoltatorului
Daune	Prejudicii suferite de una sau ambele părți semnatare ale contractului
Daune interese compensatorii	Daune interese acordate pentru neexecutarea totală sau parțială, sau pentru executarea necorespunzătoare a obligației contractuale a debitorului.
Daune interese moratoria	Daune interese acordate pentru simpla întârziere în executarea unei obligații contractuale;
Dezvoltator	Entitate angajată în realizarea ansamblurilor de locuințe care fac obiectul prezentului contract
Forță majoră	Un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; pot fi considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
Instalație de racordare	Instalație electrică realizată între punctul de racordare la rețeaua electrică și punctul de delimitare dintre operatorul de rețea și Dezvoltator
Instalație de utilizare	Instalație electrică a Dezvoltatorului, în aval de punctul de delimitare
Norme	Standarde, coduri, regulamente, reglementări, prescripții energetice, instrucțiuni, hotărâri, alte acte legislative, contracte sau alte documente oficiale, în baza cărora se execută lucrările de racordare la rețeaua electrică
Operator de Distribuție	Persoana juridică, titulară a unei licențe de distribuție, care deține, exploatează, întreține, modernizează și dezvoltă rețeaua electrică de distribuție
Operator de transport și de sistem	Persoana juridică, titulară de licență pentru transportul energiei electrice și servicii de sistem
Operator de rețea	După caz, operatorul de transport și de sistem sau operatorul de distribuție
Producător de energie electrică	Persoana fizică sau juridică, titulară de licență, având ca specific activitatea de producere a energiei electrice, inclusiv în cogenerare
Punct de delimitare	Loc în care instalațiile Dezvoltatorului se delimitează ca proprietate de instalațiile operatorului de rețea
Punct de racordare	Punct fizic din rețeaua electrică la care se racordează un Dezvoltator
Rețea electrică	Aansamblul de linii, inclusiv elementele de susținere și de protecție a acestora, stațiile electrice și alte echipamente electroenergetice conectate între ele. Rețeaua electrică poate fi rețea de transport sau rețea de distribuție
Rețea electrică de distribuție (RED)	Rețeaua electrică cu tensiunea de linie nominală până la 110 kV inclusiv;
Utilizator de rețea electrică	Producător, operator de transport și de sistem, operator de distribuție, furnizor, consumator eligibil sau consumator captiv;
eficient (Contribuția Operator)	Valoarea pentru care indicatorii rezultați din studio au următoarele valori VNA >0 și DRI <20
ineficient (Contribuția Dezvoltator)	Reprezintă diferența dintre valoarea totală a investiției și valoarea eficientă a investiției
PAC	Proiect pentru obținerea autorizației de construcție
PT+CS	Proiect tehnic+caiet de sarcini
PIF	Punere în funcțiune
AC	Autorizație de construcție

Prelucrarea datelor cu caracter personal**1. Termeni și condiții privind activități ce implică prelucrarea de date cu caracter personal**

- a) Prevederile din prezentul articol au aplicabilitate în circumstanțele și în măsura în care, în executarea obligațiilor ce îi revin prin Contract, Furnizorul / Prestatorul, în calitate de împuternicit (în continuare „Împuternicitul”) efectuează acte de prelucrare de date cu caracter personal (asa cum sunt definite de GDPR) aflate sub controlul Achizitorului / Beneficiarului, în numele și la instrucțiunile acestuia din urmă, în calitate de operator (în continuare „Operator”).
- b) Scopul prezentelor prevederi este să stabilească drepturile și obligațiile Părților în legătură cu orice acte de prelucrare de către Împuternicit în numele Operatorului a datelor cu caracter personal care sunt implicate de executarea Contractului.
- c) Obiectul prezentelor prevederi îl reprezintă declarațiile și angajamentele reciproce ale Părților cu privire la îndatoririle ce le revin în temeiul GDPR și, cu particularitate, obligațiile ce revin Împuternicitului în ceea ce privește prelucrarea de către acesta a datelor cu caracter personal în circumstanțele executării Contractului.

2. Aspecte generale privind prelucrarea datelor cu caracter personal

- a) În scopul executării obiectului Contractului, Operatorul dă Împuternicitului dreptul să prelucreze, pe toată durata derulării Contractului, toate datele cu caracter personal necesare pentru atingerea acestui scop, astfel de date putând include: (a) numele și prenumele, (b) adresa, (c) data nașterii, (d) codul numeric personal, (e) numărul de telefon și fax, (f) adresa de e-mail, (g) numărul de cont bancar, (h) istoric tranzacții financiare (împreună „Date Personale”).
- b) 57.2. Operatorul declară că deține și prelucrează Datele Personale în baza unuia sau mai multor temeiuri de legalitate prevăzute de GDPR și că transmiterea acestora spre prelucrare de către Împuternicit este legală și conformă cu GDPR.
- c) 57.3. În temeiul Contractului, Operatorul îl autorizează pe Împuternicit să efectueze acele acte de prelucrare a Datelor Personale care vor fi necesare executării obligațiilor ce îi revin în temeiul Contractului, pe perioada executării acestuia.

3. Obligațiile Operatorului

- a) În executarea Contractului, Operatorul este obligat să respecte GDPR și să își îndeplinească obligațiile în spiritul acestuia.
- b) Pe parcursul derulării Contractului, Operatorul se obligă să coopereze cu bună-credință cu Împuternicitul în scopul îndeplinirii obligațiilor acestuia din prezentele prevederi. Cu particularitate, în cazul în care este necesar ca Operatorul să pună la dispoziția Împuternicitului anumite documente pentru ca acesta să își poată îndeplini obligațiile în baza prezentelor

prevederi, Operatorul va furniza aceste documente în termen de 15 zile lucrătoare de la solicitarea Împuternicitului.

- c) În cazul în care Împuternicitul are nevoie de o împuternicire sau orice altă autorizație sau permisiune pentru îndeplinirea obligațiilor care îi revin în temeiul prezentelor prevederi, Operatorul se angajează să acorde Împuternicitului o astfel de împuternicire sau altă autorizație sau permisiune fără întârziere nejustificată, după ce i s-a solicitat acest act de către Împuternicit.
- d) Operatorul va putea încheia cu terțe părți, persoane fizice sau juridice, contracte prin care să acorde acestora accesul la Datele Personale asupra cărora Împuternicitul efectuează activități de prelucrare, urmând ca, după ce va fi notificat de către Operator de încheierea unui astfel de contract, Împuternicitul să permită accesul acelor terți la respectivele Date Personale. În cazul în care terții sunt persoane juridice, acordul de accesare a Datelor Personale aflate în prelucrarea Împuternicitului se va extinde și asupra angajaților și împuterniciților acelor persoane juridice, pe care Operatorul îi va specifica.

4. Obligațiile Împuternicitului

- a) Pe tot parcursul derulării Contractului, Împuternicitul va efectua acte de prelucrare a Datelor Personale numai în baza instrucțiunilor scrise primite de la Operator (cu excepția cazurilor în care legea îi permite să efectueze anumite acte de prelucrare fără astfel de instrucțiuni) și să respecte prevederile Regulamentului în toate activitățile de prelucrare a Datelor Personale.
- b) Împuternicitul va respecta de asemenea actele normative și regulamentele aplicabile în general Contractului, precum și obligațiile ce revin Operatorului prin efectul unor hotărâri judecătorești, arbitrale sau administrative, al regulamentelor sale interne sau al contractelor la care acesta este parte, cu condiția ca Împuternicitul să fi fost înștiințat de către Operator în legătură cu astfel de obligații sau să îi fi fost deja cunoscute aceste aspecte în virtutea altor circumstanțe ce nu pot fi contestate și numai în măsura în care aceste obligații sunt direct legate de obligațiile Împuternicitului în baza Contractului.
- c) Împuternicitul va putea angaja sub-contractanți pentru activitățile de prelucrare a Datelor Personale numai cu acordul prealabil scris al Operatorului și în baza unui contract de prelucrare a datelor cu caracter personal care îl supune pe sub-contractant la obligații cu privire la îndeplinirea condițiilor de conformitate cu Regulamentul cel puțin la fel de oneroase ca cele la care este supus Împuternicitul prin prezentele prevederi.
- d) Împuternicitul nu va putea transfera Date Personale către terțe țări sau organizații internaționale în sensul articolelor 44 - 50 din Regulament fără acordul prealabil scris al Operatorului.
- e) Împuternicitul se obligă să prelucreze Datele Personale în numele Operatorului numai în scopul, limitele și condițiile specificate în prezentele prevederi și să nu utilizeze Datele Personale pentru alte scopuri.
- f) Împuternicitul declară că, la data semnării Contractului și ulterior pe toată perioada de derulare a Contractului, posedă și va menține condiții tehnice, materiale, organizatorice și de resurse umane adecvate pentru a asigura un nivel adecvat de securitate și confidențialitate a Datelor

Personale, precum și de protecție a drepturilor persoanelor vizate ale căror Date Personale sunt prelucrate în temeiul Contractului. La cererea Operatorului, Împuternicitul îi va pune la dispoziție dovezi privind îndeplinirea condițiilor cerute, atât înainte de intrarea în vigoare a Contractului, cât și pe toată durata acestuia.

- g) În temeiul Contractului, Împuternicitul este autorizat să efectueze cu particularitate următoarele operațiuni de prelucrare a Datelor Personale: operațiuni de stocare pe suporturi de date, administrare și păstrare (arhivare), copiere de rezervă, restricționare, dezvăluire către persoane desemnate de către Operator și, dacă este cazul, către autorități, precum și de distrugere a acestor date.
- h) Împuternicitul se angajează să pună în aplicare măsuri tehnice și organizatorice pentru protejarea datelor cu caracter personal și să ia măsuri pentru a elimina pe cât posibil orice risc de acces neautorizat sau accidental care ar duce la modificări, distrugerii sau pierderi, transferuri neautorizate, alte procese neautorizate sau alte întrebuițări greșite ale Datelor Personale.
- i) În cazul în care Operatorul solicită Împuternicitului să distrugă Datele Personale prelucrate de acesta în baza Contractului, Împuternicitul va transmite Operatorului o copie a Datelor Personale în curs de prelucrare. Operatorul va consemna primirea acestora într-un proces verbal, fiecare Parte primind un exemplar al acestuia. Ulterior, dacă alte prevederi legale nu îl împiedică pe Împuternicit de la a proceda astfel, în termen de 5 zile lucrătoare de la data la care Operatorul a transmis solicitarea de mai sus, Împuternicitul va șterge toate Datele Personale pe care încă le deține și le prelucrează în baza Contractului din toate bazele sale de date și depozitele în care sunt păstrate și, acolo unde este cazul, va distruge documentele care conțin Date Personale.
- j) Împuternicitul va asista Operatorul în îndeplinirea obligațiilor ce îi revin în calitate de operator al datelor cu caracter personal cu privire la solicitările privind exercitarea drepturilor persoanelor vizate, în conformitate cu articolele 15 - 21 din GDPR și îi va acorda tot sprijinul necesar în îndeplinirea obligațiilor care îi revin cu privire la securitatea prelucrărilor de date cu caracter personal, notificarea incidentelor privind securitatea datelor și în realizarea evaluărilor de impact asupra protecției datelor.
- k) În aplicarea paragrafului anterior, în situația în care Împuternicitul primește solicitări de exercitare a drepturilor persoanelor vizate, acesta va transmite aceste solicitări imediat către Operator, acesta din urmă fiind singura Parte îndreptățită să efectueze evaluarea și validarea acestor cereri. Dacă va primi instrucțiuni în acest sens de la Operator, Împuternicitul va da curs el însuși solicitării respectivelor persoane vizate, în nume propriu dar specificând calitatea sa de împuternicit al Operatorului.
- l) Împuternicitul va informa imediat Operatorul dacă, în opinia sa, o anumită instrucțiune primită de la Operator încalcă Regulamentul sau alte legi privind protecția datelor cu caracter personal, precum și cu privire la orice modificări de circumstanțe sau modalități de prelucrare a Datelor Personale care trebuie notificate Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal („ANSPDCP”).
- m) Împuternicitul va notifica Operatorului, fără întârzieri nejustificate, orice încălcare a securității prelucrării datelor cu caracter personal, menționând, printre alte detalii prevăzute în

Regulament, natura încălcării, categoriile și numărul aproximativ al persoanelor vizate, precum și categoriile și numărul aproximativ de Date Personale ce pot fi afectate.

- n) Dacă ANSPDCP solicită informații de la Împuternicit (sau inițiază o inspecție a spațiilor relevante ale Împuternicitului sau o anchetă a acestuia) privind modul de prelucrare a datelor cu caracter personal prelucrate de Împuternicit în numele Operatorului, Împuternicitul va informa Operatorul cu privire la asemenea demersuri fără întârzieri nejustificate.
- o) Împuternicitul, și orice persoană implicată în prelucrarea datelor cu caracter personal pentru acesta, este obligat să respecte confidențialitatea cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal precum și regulile de utilizare a sistemelor informatice și de manipulare a documentelor care conțin date cu caracter personal, folosind camere și mijloace tehnice cu baze de date securizate împotriva oricăror intruziuni. Mijloacele tehnice utilizate de Împuternicit pentru prelucrarea datelor trebuie să fie în conformitate cu regulile aplicabile prelucrării datelor în cadrul Grupului CEZ.
- p) La cererea Operatorului, Împuternicitul îi va pune la dispoziție dovezi cu privire la instruirea personalului implicat în prelucrarea datelor cu caracter personal, în condițiile sus-menționate, pentru a lucra cu asemenea date; această activitate de instruire va trebui efectuată în conformitate cu Regulamentul și cu prezentele prevederi.
- q) În cazul în care Împuternicitul nu mai îndeplinește condițiile de prelucrare a datelor cu caracter personal conform prevederilor Regulamentului sau celor din prezentele prevederi, acesta informează Operatorul cu privire la această circumstanță, fără întârzieri nejustificate.
- r) La cererea Operatorului, notificată Împuternicitului cu 5 zile înainte de data la care dorește accesul, Împuternicitul va permite acestuia, prin angajații sau împuterniciții acestuia, accesul la Datele Personale în curs de prelucrare cu scopul efectuării verificărilor prevăzute în paragraful următor.
- s) Împuternicitul îi va permite Operatorului să verifice conformitatea modului său de prelucrare a Datelor Personale cu prezentele prevederi și cu GDPR. Verificarea va consta, în special, în analiza oricăror documente de conformitate solicitate de Operator. În cazul în care Operatorul constată nereguli în timpul acestei verificări, Împuternicitul îi va permite acestuia, prin angajații săi sau persoanele autorizate în mod specific de către acesta, să efectueze un audit care să analizeze coformitatea modului de prelucrare a Datelor Personale cu dispozițiile prezentele prevederi și cele ale GDPR. Auditul se va desfășura la sediul Împuternicitului sau la locațiile unde are loc prelucrarea efectivă a Datelor Personale, în cazul în care acestea diferă de sediul Împuternicitului. Acest audit va fi efectuat de Operator prin angajații săi sau de persoanele autorizate de Operator sau de un alt auditor autorizat de Operator. Fiecare Parte va suporta propriile cheltuieli efectuate cu privire la verificarea conformității modului de prelucrare a datelor cu caracter personal cu aceste prevederi și GDPR.
- t) Operatorul va notifica în scris (inclusiv electronic) intenția sa de a efectua auditarea Împuternicitului cu cel puțin 5 zile lucrătoare înainte de efectuarea acesteia. În același timp, Operatorul va comunica Împuternicitului ce proceduri, baze de date și documente urmează să fie auditate, domeniul de aplicare și datele care urmează să fie puse la dispoziție sau furnizate persoanei care efectuează auditul.

- u) Persoana care efectuează, pe baza instrucțiunilor Operatorului, auditul menționat anterior trebuie să respecte toate măsurile de securitate ale Împuternicitului conform instrucțiunilor acestuia. Persoana respectivă este de asemenea obligată să respecte obligația de confidențialitate prevăzută la punctul 59.15.
- v) În cazul în care din audit reiese neconformitatea prelucrării datelor cu caracter personal cu prevederile acestor prevederi sau GDPR, Operatorul este îndreptățit să solicite Împuternicitului remedierea de urgență a situației. În cazul în care Împuternicitul nu remediază situația într-un termen rezonabil, care nu va putea depăși 48 de ore de la notificarea respectivei deficiențe și a solicitării de remediere, Operatorul are dreptul de a aplica penalități în cuantumul prevăzut mai jos și poate opta pentru rezilierea unilaterală a Contractului, precum și de a obliga pe Împuternicit la plata oricăror alte daune suferite sub formă de amenzi, penalități sau obligații de reparare a prejudiciilor suferite de persoanele vizate, care vor rezulta din ne-remedierea la timp a acestor deficiențe, daune care se vor aplica suplimentar penalităților pentru ne-remedierea la timp a deficiențelor menționate.
- w) Penalitățile menționate anterior vor fi de 10% din valoarea Contractului pentru fiecare încălcare individuală neremediata la timp și vor fi plătite în 30 de zile calendaristice de la primirea unei notificări scrise transmise de Operator către Împuternicit.

5. Efectele prezentelor prevederi

- a) Prezentele prevederi își vor extinde efectul și pe perioada ulterioară încetării Contractului în care Împuternicitul încă are acces la Datele Personale.
- b) Părțile înțeleg și acceptă faptul că existența și obligativitatea prezentelor prevederi reprezintă o condiție esențială a existenței și obligativității Contractului și că încetarea pentru orice motiv a aplicabilității acestora poate constitui cauză de încetare imediată a Contractului, dacă prelucrarea Datelor Personale este o condiție sau element esențial al executării Contractului.
- c) Prevederile din paragrafele anterioare nu îl vor împiedica însă pe Operator să își exercite dreptul de a rezilia oricând Contractul în cazul în care Împuternicitul încalcă o obligație cu impact major din prezentele prevederi sau din Regulament. Prin „obligație cu impact major” se înțelege, în special, oricare dintre obligațiile Împuternicitului specificate în secțiunile 59.1, 59.3 – 59.6, 59.8 – 59.13, 59.15, 59.17 – 59.19 și 59.22 de mai sus, precum și încălcarea repetată a oricăror obligații care decurg din prezentele prevederi.
- d) Ca urmare a rezilierii Contractului pentru cauzele menționate anterior, Împuternicitul va înceta imediat prelucrarea oricăror Date Personale în modalitatea prevăzută în secțiunea 59.9 de mai sus. Atât în timpul cât și după încetarea Contractului, Operatorul va avea dreptul să solicite și să obțină de la Împuternicit acoperirea oricăror daune suferite de Operator prin neîndeplinirea de către Împuternicit a obligațiilor ce îi revin în temeiul prezentelor prevederi sau al Regulamentului, daune suferite, de exemplu, prin aplicarea de amenzi, penalități sau obligații de reparare a prejudiciilor suferite de persoanele vizate ca urmare a actelor Împuternicitului, inclusiv cheltuielile ocazionate de litigiile legate de aplicarea acestora.